

Centre d'histoire des techniques et de l'environnement – Conservatoire national des arts et métiers
Centre Alexandre Koyré – Centre de recherches en histoire des sciences et des techniques – Cité des sciences et de l'industrie
Laboratoire Techniques, Territoires et Sociétés – École des Ponts ParisTech
Musée de l'air et de l'espace



La

Colloque
international

Culture

Paris, 13, 14, 15 Novembre 2008

Aérienne

Objets, imaginaire, pratiques de l'aéronautique XIX^e-XX^e siècles

13 novembre 2008 – Conservatoire national des arts et métiers

14 novembre 2008 – Cité des sciences et de l'industrie

15 novembre 2008 – Musée de l'air et de l'espace, Le Bourget

Le colloque est organisé par :
le Centre d'histoire des techniques et de l'environnement (CNAM)
le Centre Alexandre Koyré – Centre de recherches en histoire des sciences et des techniques (CSI)
le Laboratoire Techniques, Territoires et Sociétés – École des Ponts ParisTech
le Musée de l'air et de l'espace

Comité d'organisation

Patrice Bret (CHEAr, CAK-CRHST/CNRS-CSI, Paris), Maryse Lassalle (Université Bordeaux I, EPISTEME), Thierry Le Roy (Université Rennes II, CERHIO), Liliane Pérez (CDHTE/CNAM, Paris), Luc Robène (Université Rennes II, LAS-LARES), Nathalie Roseau (Université Paris-Est, LATTs, École des Ponts ParisTech), Guillaume de Syon (Albright College, Reading), Marie Thébaud-Sorger (University of Warwick, CMH et CDHTE)

Comité scientifique

Claude d'Abzac (CEHD), Bruno Belhoste (Université Paris I), Agnès Beylot (SHD/DA, Vincennes), Hans Joachim Braun (Helmut Schmidt Universität, Hambourg), Claude Carlier (Centre d'histoire de l'aéronautique et de l'espace), Thérèse Charmasson (CAK-CRHST/CSI, Paris), Joseph Corn (Stanford University), Tom Crouch (National Air and Space Museum/Smithsonian Institution, Washington), Hans-Liudger Diemel (Center for Technology and Society, Berlin University of Technology), David Edgerton (Imperial College, Londres), Patrick Fridenson (EHESS, Paris), Pascal Griset (Université Paris IV), Vincent Guigueno (Université Paris-Est, LATTs, École des Ponts ParisTech), André Guillaume (CDHTE/CNAM, Paris), Peter L. Jakab (National Air and Space Museum/Smithsonian Institution, Washington), Christine MacLeod (University of Bristol), Caroline Moricot (Université Paris I, Cetcopra), Antoine Picon (Université Paris-Est, LATTs, École des Ponts ParisTech ; Harvard University, Cambridge), Dominick A. Pisano (National Air and Space Museum/Smithsonian Institution, Washington), Frédéric Pousin (LADYSS/CNRS, Paris), Daniel Roche (Collège de France, Paris), Vanessa Schwartz (University of Southern California, Los Angeles), Christian Tilatti (Musée de l'Air et de l'Espace, Le Bourget), Kazuo Wada (Université de Tokyo), Andrew Whitelegg (Georgia State University, Atlanta), Robert Wohl (University of California, Los Angeles).

Comité de parrainage

Marc Alban (ACF, Paris), Marie Bertin (DGAC), Emile Blanc (COMAERO), Armel de La Bourdonnaye (École des Ponts ParisTech), Jacqueline Carroy (CAK-CRHST), Serge Chambaud (Musée des arts et métiers), Philippe Courtier (École des Ponts ParisTech), Olivier Coutard (Université Paris-Est, LATTs), Pascal Duris (EPISTEME, Bordeaux I), Gérard Feldzer (MAE), Patrick Gandil (DGAC), André Guillaume (CDHTE), Philippe Jung (AAAF), Jean-Pierre Moreau (DGA/CHEAr/DHAr), Denis Parenteau (Musée Air France), Georges Ville (Académie de l'Air et de l'Espace).

Avec le soutien de

Académie de l'air et de l'espace, Aéro-Club de France, Aérospatiale Matra, Airbus, Dassault Aviation, Délégation générale pour l'armement, Département d'histoire de l'armement (DGA/CHEAr), Direction Générale de l'Aviation Civile, Dirisoft, Laboratoire Epistémé (Université Bordeaux I), Musée Air France

La culture aérienne

Objets, imaginaire, pratiques de l'aéronautique, XIX^e-XX^e siècles

Aeronautical Culture

Artifacts, Imagination and the Practice of Aeronautics, 19th-20th century

Les premiers vols en ballon en 1783 ouvrent la voie à des investigations individuelles et expérimentales bien réelles. Ces machines que l'on ne peut diriger nourrissent tout au long du XIX^e siècle de nouveaux imaginaires, traçant l'horizon de conquêtes possibles. Au XX^e siècle, l'aviation et le dirigeable font entrer le vol dans une nouvelle histoire. La pratique militaire, amplifiée par les besoins de la première guerre mondiale, fait naître de véritables industries, y compris civiles ; on assiste au développement d'un transport de masse générant entreprises et infrastructures, qui façonne alors, par le flux des voyageurs et des marchandises, l'émergence d'un réseau et le nouveau visage des échanges mondiaux. La culture aérienne a imprimé sa marque au monde moderne. C'est l'objet de ce colloque de s'interroger sur ce processus en prenant en considération les temps longs et parfois superposés des savoirs, des représentations, des réceptions et des pratiques variées qui travaillent le champ des techniques et leur développement. Loin de se réduire à l'héroïsme des pionniers, ces problématiques permettent d'aborder un ensemble de questions nouant l'histoire des techniques et l'histoire culturelle. Le colloque s'organise en trois grandes journées thématiques : la première porte sur les milieux, cultures et circulations techniques des savoirs aéronautiques. La deuxième se propose d'étudier la culture matérielle et les formes multiples auxquelles donne lieu la popularisation de cette nouvelle mobilité. Elle s'intéressera notamment à la culture visuelle qu'elle génère, aux supports de diffusions et aux représentations. Enfin la dernière journée sera l'objet d'une réflexion sur les espaces contemporains de l'aérien : elle se dédoublera entre d'une part, l'analyse des transformations de l'espace (politique, culturel...) et des pratiques nouvelles qu'elles favorisent, et d'autre part une réflexion patrimoniale sur les collections et la conservation des objets.

Circulation des savoirs aéronautiques, de l'invention à l'entreprise

*Circulating Aeronautical Knowledge,
From Invention to Enterprise*

Accueil et inscription à partir de 8h30

9h15 ► Accueil par **Vincent Lattuati** (Directeur de la recherche du Cnam)
et **André Guillaume** (Directeur du CDHTE-Cnam)

9h30-10h00

Patrice Bret (CHEAr, CAK-CRHST/CNRS-CSI), **Nathalie Roseau** (Université Paris-Est, LATTS, École des Ponts ParisTech), **Marie Thébaud-Sorger** (University of Warwick, CMH et CDHTE)
De l'histoire de l'aéronautique à l'histoire de la culture aérienne : nouvelles problématiques ?

10h00-10h45

Conférence inaugurale

Vanessa Schwartz (University of Southern California, Los Angeles)
The view from above: What is a cultural history of aviation?

Pause café

11h00-12h45

1. Circulation des savoirs et transferts technologiques, mi XIX^e - mi XX^e siècle
Circulating Knowledge and Transferring Technologies, mid-19th to mid-20th Century

Présidence : Jean Carpentier (DGA/CHEAr, ANAE) **et Tom Crouch** (NASM/Smithsonian Institution)

Thierry Le Roy (Université Rennes II, CERHIO) :
*Transfert de technologies aéronautiques de la Grande Bretagne vers la France
au milieu du XIX^e siècle, 1842-1877*

Peter Dye (Royal Air Force Museum) :
France and the development of British Military Aviation

Dimitri Vogiatzis (Air Force Museum, Athènes) :
*The introduction of military aviation technology in the Balkans (1912-1913) :
the role of foreign aviation personnel*

Philip Scranton (Rutgers University) :
Rethinking Technology Transfer : Transnational projects in early jet propulsion development, 1945-1955

14h00-15h45

2. Le vol expérimental avant la Grande Guerre : inventeurs et inventions

Pre-War Experimental Flight : Inventions and Inventors

Présidence : Hans Joachim Braun (Helmut Schmidt Universität, Hambourg)
et **Liliane Pérez** (CDHTE/CNAM, Paris)

Luc Robène (Université Rennes II, LAS-LARES) :

Le rôle de la Société Française de Navigation Aérienne (SFNA) dans l'élaboration du savoir et de la culture aéronautiques au XIX^e siècle

Jonathan Lewis et Christine MacLeod (University of Bristol) :

On a wing and a patent: intellectual property and the Royal Aeronautical Society of Great Britain, 1897-1914

Stanislas Januszewski (Technical University of Wrocław) :

Stefen Drzewiecki's Airscrews

Claude Carlier (Centre d'histoire de l'aéronautique et de l'espace) :

Clément Ader, Otto Lilienthal, Wilbur et Orville Wright : Trois approches du vol

Pause café

16h00-18h00

3. Entreprises, du civil au militaire : cultures et transferts

Civilian and Military Enterprises : Culture and Interchanges

Présidence : Patrick Fridenson (EHESS, Paris) et **Caroline Moricot** (Université Paris I, CETCOPRA)

Jérôme de Lespinois (Centre d'études stratégiques aérospatiales) :

La culture stratégique de l'armée de l'air (1910-1970)

Antoine Champeaux (Musée des troupes de marine, Fréjus) :

Michelin et l'aviation, du mécénat à l'aviation de bombardement (1908-1914)

Alexis Hamel (COMAERO) :

Le processus de civilisation de l'industrie aéronautique française

Sylvain Champonnois (Université Paris IV, CREA)

L'adaptation de l'armée de l'air au vol à réaction (1945-1970)

David Burigana (Università di Padova) :

"In today's airline economics it's a whole new ball game: A300, the right plane at the right time":

La campagne de presse d'un avion "européen" (1968-1980)

18h00 ➤ Intervention de Patrick Gandil (Directeur général de l'aviation civile), ou son représentant

18h15 ➤ Cocktail

➤ **Maryse Lassalle** (Université Bordeaux I, EPISTEME)
Présentation et démonstration de la reconstitution du dirigeable à vapeur de Henri Giffard (1852) par l'IUT de Bordeaux I

➤ **Sandra Delaunay** (Musée des arts et métiers),
Présentation des collections aéronautiques

➤ **Visite nocturne du Musée des arts et métiers**

Culture matérielle, visuelle et populaire : objets et représentations

Material, Visual and Popular Culture: Artifacts and Representation

9h00 ➤ **Accueil** par **Bruno Jammes** (Directeur de la médiathèque de la CSI)
et **Thérèse Charmasson** (Directrice adjointe du CAK-CRHST/CSI)

9h15-11h15

4. Popularisation et diffusion *Popularization and Broadcasting*

Présidence : David Edgerton (Imperial College) et **Mathieu Flonneau** (CHS, Université Paris I)

Renald Fortier (Musée de l'aviation du Canada, Ottawa) :

Un seul rêve, voler ! La construction amateur d'avions légers et de planeurs au Canada (1918-1939)

Carl J. Bobrow (National Air and Space Museum/Smithsonian Institution) :

Lindbergh Mania as expressed in Material Culture

Karl Lorentz Kleve (Norwegian Aviation Museum) :

How aviation changed the holiday, The Norwegian dream of the south

Luc Berger (Dassault Aviation) :

Le Mirage, objet de culture

Lucie-Emmanuelle Demettré (Université Bordeaux III, ADES) :

L'invention d'une identité aéroportuaire : proposition de lecture des magazines d'aéroports

Pause café

11h30-12h45

5. Imaginaire et technologie, Désir et peur *Imagination and Technology : Desire and Fear*

Présidence : Patrice Bret (CHEAr, CAK-CRHST/CNRS-CSI)

et **Sophie Poirot-Delpech** (Université Paris I, CETCOPRA)

André Guillerme (CDHTE/CNAM) :

La guerre infernale (1908), première diffusion d'une culture aérienne

Guillaume De Syon (Albright College, Reading) :

La grande nouvelle aérienne, passion et peur du dirigeable au travers de la carte postale, 1900-1918

Gilles Chamerois (Université de Brest, CEIMA) :

Icare à Chicago : Technologie et imaginaire aéronautique dans l'œuvre de Thomas Pynchon et Michel Butor

14h30-16h30

6. Figures de l'héroïsme *Heroic Figures*

Présidence : Christine Mac Leod (University of Bristol)
et **Marie Thébaud-Sorger** (University of Warwick, CMH et CDHTE)

Claude d'Abzac-Epezy (CEHD) :

Les héros de l'air

Christian Brun (CReA) :

De la construction de l'as de l'aviation en tant que héros à la réalité historique : Guynemer et les pilotes de la Grande Guerre

Dorothy Cochrane (NASM/ Smithsonian Institution) :

Anne Morrow Lindbergh, Pilot and Literary Figure in Aviation

Roger Connor (NASM/ Smithsonian Institution) :

Weems and Watches: Charles Lindbergh and the Elite of Air Navigation

Hermione Giffard (Imperial College) :

Flying the Flag: The Whittle 'Myth' and the Historiography of the Jet Engine

Robert Van der Linden (NASM/ Smithsonian Institution) :

Charles Lindbergh and the spirit of Saint Louis

Pause café

16h45-18h30

7. Esthétique et culture visuelle *Esthetic and Visual Culture*

Présidence : Frédéric Pousin (LADYSS/CNRS, Paris)
et **Nathalie Roseau** (Université Paris-Est, LATTS, École des Ponts ParisTech)

Teresa Castro (Université de Paris III, Sorbonne Nouvelle) :

"Cartographie visuelle" et "ciné-sensations" du monde : en dirigeable sur les champs de bataille (1918-1919)

Elisa Sai (University of Bristol) :

Aeropittura and the Artistic Construction of the Aerial Dimension

Dominick Pisano (NASM/Smithsonian Institution) :

The Airplane and the Streamline Moderne: Aviation's Effect on Popular Aesthetics

Pieter Uyttenhove (Ghent University) :

L'aérien comme nouvel espace du regard, du mouvement et de l'action dans l'œuvre de Marcel Lods

➤ **Sylvain Allano** (ENS Cachan, SATIE)

Présentation du projet "Dirigeables nouvelle génération" de l'Institut Farman et des laboratoires Satie et LMT **au Grand Palais du 14 au 16 novembre** dans le cadre de **La Ville européenne des sciences**

Patrimoine et transformation de l'espace

Heritage and Space Transformation

9h15 ► **Accueil** par **Gérard Feldzer** (Directeur du Musée de l'air et de l'espace)

9H30-10h00

Tom Crouch (NASM/Smithsonian Institution) :

1908: The Year of the Flying Machines

10H00-12h15

8. **Conserver/Collector/Archiver**

Coorganisée avec l'Académie de l'Air et de l'Espace et l'Aéroclub de France

Présidence : **Agnès Beylot** (SHD/DA) et **George MacKenzie** (National Archives of Scotland) (*sous réserve*)

Claude Goumy (AMPE-Matra EADS Patrimoine) et **Denis Parenteau** (Musée Air France) :

Disparition des sources : une réalité dans le domaine aéronautique !

Marc Dubois (Professeur de fiscalité) :

Le mécénat d'œuvres d'art applicable au patrimoine aéronautique

Ariane Gilotte (Archives de France, DGAC) et **Carole Gragez** (SHD/Marine, Toulon) :

Le bon choix des archives à conserver

Marc Alban (Aéroclub de France) :

Entre musées et associations, le patrimoine aéronautique en France

Pierre Lauroua (Inspection Générale de l'Aviation Civile) :

Une institution publique doit s'intéresser à son patrimoine, l'exemple de la DGAC

Alain Roux (CRHST-CNRS) :

Histoire institutionnelle et muséologie

13H30-14h45

9.1 **Les nouvelles frontières de l'air** *New Air Frontiers*

Présidence : **Hans-Liudger Dienel** (Center for Technology and Society, Berlin University of Technology)
et **Guillaume de Syon** (Albright College, Reading)

Rune Hovd (Norwegian University of Science and Technology) :

Air routes, Political visions and the imagining of Northern Norway

Jenifer Leigh Van Vleck (Yale University) :

Aviation and the Global American Century

Waqar Zaidi (Imperial College) :

"Aviation will either destroy or save our civilization": proposals for the internationalisation of aviation, 1931-1939

13h30-14h45

9.2

Conserver/Restaurer

Conservation and Restoration

Présidence : Anne-Laure Carré (Musée des arts et métiers) et **Alain Roux** (CRHST-CNRS)

Christian Ravel (Musée de l'Air d'Angers) :

Les protocoles de restauration de matériels aéronautiques

Catherine Petit de Bantel (Musée des Tissus et des Arts décoratifs de Lyon) :

Conservation-restauration du textile recouvrant une nacelle de ballon captif-restauration

Christian Tilatti (MAE) :

La restauration des collections aéronautiques, l'exemple de l'avion Invader B26

Audouin Dollfus :

La restauration du hangar Y de Meudon pour le Centre européen des ballons et dirigeables

14H45-16h30

10.

Pratiques contemporaines de l'espace aérien

Contemporary Airspace Practices

Présidence : Vincent Guigueno (Université Paris-Est, LATTS, École des Ponts ParisTech) et **André Guillaume** (CDHTE)

Caroline Moricot (Université Paris I, CETCOPRA) :

Piloter un avion ou gérer un système ? les pratiques professionnelles des pilotes à l'épreuve de l'automatisation

Nathalie Roseau (Université Paris-Est, LATTS, École des Ponts ParisTech) :

Le lieu paradoxal, Imaginaires et pratiques aéroportuaires

Andrea Urlberger (École nationale supérieure d'architecture de Toulouse) :

L'espace des aéroports dans les pratiques artistiques

Vanessa Schwartz (University of Southern California) :

Fluid motion, Choreographing space and celebrating speed in the Jet Age

Pause café

16h45-17h45 / Table ronde / Round Table

11.

Les lieux contemporains du patrimoine aéronautique

Contemporary Spaces of the Aeronautical Heritage

Présidence : Denis Parenteau (Musée Air France) et **Dominick Pisano** (NASM, Smithsonian Institution)

Avec la participation des représentants présents des collections et musées aéronautiques (France, États-Unis, Grande Bretagne, Grèce, Norvège...)

17h45

Conclusion du colloque

Patrice Bret, Nathalie Roseau, Marie Thébaud-Sorger

➤ **Projection de films aériens** en matinée

➤ **La visite du musée** peut se faire tout au long de la journée

Colloque à entrée gratuite – Inscription obligatoire

Adresses

Jeudi 13 novembre 2008

Conservatoire national des arts et métiers
292 rue Saint Martin, 75003 Paris
Amphi C

<http://www.arts-et-metiers.net/>

Vendredi 14 novembre 2008

Cité des sciences et de l'industrie
30, avenue Corentin-Cariou, 75019 Paris
Salle Painlevé

<http://www.cite-sciences.fr>

Samedi 15 novembre 2008

Musée de l'air et de l'espace
Aéroport du Bourget
<http://www.mae.org/>

Organisation scientifique

Patrice Bret
Nathalie Roseau
Marie Thébaud-Sorger

Contact : colloque2008@culture-aerienne.fr

Renseignements consultables sur le site <http://www.culture-aerienne.fr>

Inscription auditeurs

Secrétariat CDHTE
Sofia Foughali, sofia.foughali_sadji@cnam.fr
CDHTE - Case 161
5 rue du Vertbois, 75003 Paris

Remerciements

à Sandrine Briend, Sofia Foughali, Sylvie Wesseli pour leur contribution à l'organisation du colloque, à Michel Prestat du Musée de l'air et de l'espace pour la conception graphique de l'affiche et de la couverture du programme, à Philippe Raschke de la Délégation générale pour l'armement pour la conception graphique des programmes, au Musée Air France pour nous avoir gracieusement prêté l'affiche de la Compagnie Générale Transaérienne, Imprimeur Bougard, 1909.

LATTS
Laboratoire Techniques,
Territoires et Sociétés



Musée
de l'air et de l'espace
Aéroport Paris Le Bourget



CDHTE
Centre d'Histoire
des Techniques
et de l'Environnement
Cité de l'Aviation - Le Bourget



direction
générale
de l'Aviation
civile



AÉRO-CLUB DE FRANCE



MUSÉE
AIR FRANCE



Académie de
l'Air et de l'Espace
Air and Space Academy



BORDEAUX 1
Sciences Technologiques



DGA



DIRISoft



DASSAULT
AVIATION



Association
AÉROSPATIALE MATRA
Patrimoine d'EADS

www.culture-aerienne.fr